

[Úvodní Stránka](#) > ... > [Vaše Práva](#) > [Oběti Trestných Činů](#) > [Práva Obětí Trestných Činů – Podle Zemí](#) > 1 - Má práva v případě, že se stanu obětí trestného činu

1 - Má práva v případě, že se stanu obětí trestného činu

Jaké informace mohu obdržet od odpovědných orgánů (např. policie, státní zástupce) poté, co dojde k trestnému činu, avšak ještě předtím, než tento trestný čin oznámím?

Pokud jste se stali obětí trestného činu, máte právo na informace, které by měla poskytnout první osoba, se kterou jste v kontaktu. Obvykle se jedná o prvního policistu, státního zástupce, lékaře nebo subjekt poskytující pomoc obětem trestných činů.

Během prvního kontaktu Vám policie / státní zástupce poskytne zejména informace o:

- postupech týkajících se podání trestního oznámení a o právech a povinnostech oběti/poškozeného v trestním řízení (např. právo na doprovod důvěrníka, jmenování zmocněnce a možnosti doručování písemností a nahlížení do spisu),
- subjektech poskytujících pomoc obětem trestných činů (kontaktní údaje, informace o formě pomoci, kterou poskytují),
- možnostech poskytování nezbytné lékařské péče,
- přístupu k právní pomoci,
- podmínkách pro poskytnutí ochrany v případě ohrožení života nebo zdraví nebo hrozby významné škody na majetku (např. možnost vykázat pachatele z domácnosti, právo požadovat, aby byl nárok na náhradu škody zajištěn až do pravděpodobné výše škody na majetku obviněného),
- právu na tlumočnické a překladatelské služby,
- opatřeních na ochranu Vašich zájmů, o která můžete požádat, pokud máte bydliště v jiném členském státě EU,
- postupech pro podání opravného prostředku v případě porušení Vašich práv policií nebo státním zastupitelstvím,
- kontaktních údajích pro komunikaci o případu, v němž jste obětí,
- postupech pro uplatnění nároku na náhradu škody,
- postupech mediace v trestním řízení,
- možnostech a podmínkách pro uzavření smíru,
- možnostech a podmínkách náhrady nákladů trestního řízení.

Na požádání Vám policie nebo státní zastupitelství pomůže kontaktovat subjekt poskytující pomoc obětem trestných činů, který se bude dále věnovat Vašim potřebám.

Pokud nejprve vyhledáte lékařskou pomoc, musí Vám zaměstnanci zdravotnického zařízení sdělit kontaktní údaje subjektů poskytujících pomoc obětem.

Subjekty poskytující pomoc obětem trestných činů Vám poskytnou informace o:

- formě a rozsahu odborné pomoci a o tom, v jakém rozsahu je poskytována bezplatně,
- kontaktních údajích dalších subjektů, které Vám mohou pomoci v případě, že výše uvedené subjekty nejsou schopny poskytnout odbornou pomoc, kterou potřebujete,
- právech oběti, včetně práva na odškodnění,
- právech, která máte, pokud jste poškozeným nebo svědkem v trestním řízení,
- finančních a praktických záležitostech.

Nežiji v zemi EU, ve které k trestnému činu došlo (platí pro občany EU i občany třetích zemí). Jak jsou má práva chráněna?

Pokud jste se stali obětí trestného činu v jiném členském státě EU a v případě závažného trestného činu jste nemohli nebo nechtěli podat trestní oznámení v členském státě, kde byl trestný čin spáchán, můžete ho oznámit policii / státnímu zástupci na Slovensku. Není přitom relevantní, z jakého důvodu jste nemohli nebo nechtěli podat trestní oznámení v jiné zemi, ať už to bylo z časových důvodů, vzdálenosti, neovládání místního jazyka, strachu o Vaši rodinu, nebo z jiných důvodů. Pokud státní zástupce / policie zjistí, že nejsou příslušní ve věci konat, neprodleně postoupí trestní oznámení příslušnému orgánu členského státu EU, na jehož území byl trestný čin spáchán.

Příslušné orgány přijmou nezbytná opatření, aby minimalizovaly obtíže, kterým jako oběť trestného činu čelíte, zejména pokud jde o organizaci řízení. To například znamená, že můžete být jako svědek vyslechnuti prostřednictvím videokonference nebo telefonicky.

Pokud jste se stali obětí násilného trestného činu, můžete požádat o odškodnění jak v členském státě, kde byl trestný čin spáchán, tak na Slovensku, a to podáním žádosti na Ministerstvu spravedlnosti Slovenska.

Pokud trestný čin oznámím, jaké informace mi budou poskytnuty?

Policie Vás bude zejména informovat o způsobu vyřízení Vašeho trestního oznámení. Policie zpravidla do 30 dnů rozhodne jedním z těchto způsobů:

- *odmítne trestní oznámení a zastaví trestní řízení*
Policie tak rozhodne, pokud spáchaný čin nelze klasifikovat jako trestný čin nebo přešupek.
- *postoupí trestní oznámení příslušnému orgánu*
Jestliže čin není trestným činem a má-li policie podezření, že jde o přešupek nebo jiný správní delikt, postoupí oznámení příslušnému orgánu. Ten oznámení znovu přezkoumá a v případě, že existují dostatečné důvody, zahájí správní řízení o přešupku.
- *odloží trestní oznámení.*
To se týká zejména případů, kdy pachatel zemřel, není trestně odpovědný z důvodu nezletilosti (tj. nebyl v době spáchaní činu starší 14 let) nebo nebyl udělen souhlas oběti s trestním řízením.
- *zahájí trestní stíhání*
není-li důvod trestní oznámení zamítnout, postoupit nebo odložit, zahájí policie trestní stíhání.

Policie Vás musí o svém rozhodnutí informovat. Toto rozhodnutí se označuje jako usnesení (uznesenie) a bude doručeno na adresu, kterou jste uvedli v trestním oznámení. Je-li na základě Vašeho trestního oznámení zahájeno trestní stíhání, budete jako osoba, která trestný čin oznámila, průběžně informováni o jeho jednotlivých fázích (tj. obvinění konkrétní osoby, rozšíření obvinění, postoupení věci jinému orgánu, zastavení, podmíněné zastavení nebo pozastavení trestního stíhání).

Mám nárok na bezplatné tlumočnické nebo překladatelské služby (v případě, že se obrátím na policii či jiné orgány, nebo během vyšetřování a soudního řízení)?

Máte právo požádat o tlumočnicka, tlumočnicka pak poskytne policie. Nevznikají Vám žádné náklady na tlumočení, jsou hrazeny státem. Máte rovněž právo na překlad nebo tlumočení zásadních rozhodnutí do jazyka, kterému rozumíte.

Jak příslušný orgán zajistí, abych při komunikaci rozuměl a bylo mi rozuměno (v případě dětí nebo zdravotně postižených osob)?

Při komunikaci s Vámi policie / státní zástupce zohledňuje Vaši konkrétní situaci (např. Váš věk, pohlaví, zdravotní postižení nebo duševní vyspělost). Cílem je zajistit, abyste jako oběť obdrželi dostatečné informace ve formě, které dokážete porozumět, abyste mohli plně využít Vašich práv a cítili, že je s Vámi zacházeno s respektem.

Zvláště zranitelné osoby, včetně dětí a osob se zdravotním postižením, je třeba vyslechnout ohleduplně a zajistit, aby výslech nemusel být během řízení opakován. Z tohoto důvodu je jejich výslech zaznamenáván na kameru. Před výslechem svědka policie konzultuje způsob vedení výslechu s psychologem nebo odborníkem, který bude při výslechu přítomen, aby byl zajištěn jeho správný průběh.

Podpora pro oběti

Kdo poskytuje podporu obětem?

Podporu obětem zajišťují subjekty zapsané v rejstříku subjektů poskytujících pomoc obětem trestného činu, který je k dispozici na internetových stránkách Ministerstva spravedlnosti Slovenské republiky nebo případně v intervenčních centrech pro oběti domácího násilí. Poskytnou Vám psychologickou pomoc i právní poradenství. Věnovat se Vám budou odborně vyškolení pracovníci, kteří Vám pomohou s právními otázkami nebo Vám poskytnou psychologickou podporu. V případě potřeby Vám pomohou najít nouzové ubytování, kontaktovat Vaši rodinu nebo získat finanční prostředky.

Bude mě policie o možnostech podpory pro oběti automaticky informovat?

Při prvním kontaktu Vás policie informuje o subjektech poskytujících pomoc obětem trestných činů, sdělí Vám, jak je kontaktovat, a vysvětlí, jakou formu pomoci poskytují. Pokud o to požádáte, policie Vám pomůže je kontaktovat.

Jak je chráněno mé soukromí?

Orgány činné v trestním řízení dbají na to, aby nezveřejňovaly chráněné osobní údaje nebo soukromé informace, zejména o rodinném životě, bydlišti a korespondenci, které přímo nesouvisí s trestnou činností. Věnují zvláštní pozornost zájmům dětí, nezletilých osob a poškozených, jejichž osobní údaje se nezveřejňují.

Pokud podáte trestní oznámení, můžete policistu požádat, aby v něm neuváděl Vaše osobní údaje.

Musím trestný čin oznámit ještě před tím, než získám přístup k podpoře pro oběti?

Na podporu máte nárok bez ohledu na to, zda podáte trestní oznámení.

Osobní ochrana v případě, že jsem v nebezpečí

Jaké druhy ochrany jsou k dispozici?

Příslušné orgány mají k dispozici různá opatření na ochranu oběti. Tato opatření se rovněž liší podle fází řízení. Vaše účast na těchto opatřeních by měla být dobrovolná a měli byste být dostatečně informováni o rizicích a přínosech, abyste mohli učinit informované rozhodnutí.

Žijete-li s pachatelem ve společné domácnosti, může policie pachatele na dobu dvou týdnů vykázat, a to okamžitě poté, co policii přivoláte nebo podáte trestní oznámení. V takovém případě je pachateli zakázáno vstupovat do společného bytu nebo domu. Policie Vás poté informuje o možnosti podat u soudu návrh na vydání soudního příkazu (*neodkladné opatrenie*), kterým lze vstup do společné domácnosti zakázat i na delší dobu. Návrh na vydání soudního příkazu může být rovněž podán vůči pachateli, který s Vámi nežije ve stejné domácnosti. Soud může pachateli zakázat, aby se přibližoval k Vašemu domovu, pracovišti nebo místům, kde obvykle pobýváte, nebo aby Vás jakýmkoli způsobem kontaktoval.

Máte rovněž právo rozhodnout, zda chcete být informováni v případě, že je pachatel propuštěn nebo uprchne z vazebního zařízení. Tyto informace slouží zejména k Vaší ochraně v případě, že by se pachatel pokusil Vás vyhledat (např. pachatel je blízká osoba nebo rodinný příslušník). Toto rozhodnutí můžete kdykoli změnit a policie, státní zástupce a soud je zohlední. Pokud byste však byli ohroženi nebo pokud by byl ohrožen Váš život či zdraví, policie / státní zástupce / soud Vás informuje o propuštění nebo útěku i v případě, že jste o tyto informace nepožádali.

Kdo mi může ochranu poskytnout?

Ochranu bude zajišťovat policie; během soudního jednání ji zajistí soud.

Může někdo posoudit můj případ a zjistit, zda mi ze strany pachatele hrozí další nebezpečí?

Policie, státní zástupce, soud, ale také subjekt poskytující pomoc obětem trestných činů posoudí Váš případ individuálně s cílem určit, zda jste obzvláště zranitelnou obětí. Prověří, zda pro Vás pachatel nadále představuje hrozbu a zda Vám hrozí opakovaná viktimizace. Pokud zjistí, že pachatel má v úmyslu Vás zastrašit, vyhrožovat Vám, mstít se nebo jakkoli ovlivňovat Vaši psychickou nebo tělesnou integritu, přijmou příslušné orgány nezbytná opatření.

Může někdo posoudit můj případ a zjistit, zda mi hrozí další újma ze strany systému trestního soudnictví (v průběhu vyšetřování a soudního řízení)?

Jako oběť máte právo na ochranu před sekundární viktimizací. To znamená jakoukoli újmu, kterou byste utrpěli nikoli v přímém důsledku samotného trestného činu, ale v důsledku jednání jednotlivců nebo institucí, s nimiž jste byli v kontaktu po spáchání trestného činu. Může se jednat například o necitlivé jednání orgánů veřejné moci, jejich nečinnost při zajišťování Vaší ochrany nebo necitlivou publicitu Vašeho případu. V trestním řízení existují mechanismy, které zajišťují, aby k takovému jednání nedocházelo. Policie, státní zástupce, soud a subjekty poskytující pomoc obětem jsou povinny jednat tak, aby jejich činnost nevedla k sekundární viktimizaci. Váš výslech proto může být zaznamenáván na kameru, abyste se k událostem nemuseli vyjadřovat opakovaně. V zájmu Vaší ochrany může být lékařské vyšetření nařazeno pouze v nezbytném rozsahu a pouze tehdy, je-li to nezbytné pro účely trestního řízení.

Jaká ochrana může být poskytnuta velmi zranitelným obětem?

Jste-li obzvláště zranitelnou obětí, máte právo požádat subjekt poskytující pomoc obětem trestného činu o bezplatnou specializovanou odbornou pomoc. Bude Vám poskytnuta na 90 dnů, přičemž tato lhůta může být v odůvodněných případech na Vaši žádost prodloužena. Zahrnuje psychologickou pomoc a právní poradenství. Věnovat se Vám budou odborně vyškolení pracovníci, kteří Vám pomohou s právními otázkami nebo Vám poskytnou psychologickou podporu. V případě potřeby Vám pomohou najít nouzové ubytování, kontaktovat Vaši rodinu nebo získat finanční prostředky. Pomohou Vám také posoudit, zda jsou Váš život nebo zdraví ohroženy, a přijmou opatření na Vaši ochranu.

Jsem nezletilý – mám nějaká zvláštní práva?

Kromě všech práv, která máte jako zvláště zranitelná oběť, za kterou jste jako nezletilá osoba automaticky považováni, musí policie, státní zastupitelství, soudy a subjekty poskytující pomoc obětem trestných činů jednat ve Vašem nejlepším zájmu.

Pokud vypovídáte jako svědek o událostech, které Vám byly nepříjemné, bude výslechu přítomen psycholog nebo znalec, který dohlédne na jeho průběh. V případě potřeby se výslechu může zúčastnit i Váš rodič nebo učitel. Výslech bude veden tak, abyste ho nemuseli opakovat v pozdější fázi řízení; můžete být vyslechnuti znovu pouze v případě, že je to naprosto nezbytné.

Obecně se uznává, že dítě má v trestním řízení zvláštní potřeby, a instituce, s nimiž přicházíte do styku, zohlední Váš věk a potřeby.

Člen mé rodiny zemřel v důsledku trestného činu – jaká jsou má práva?

Pokud Váš rodinný příslušník zemřel v důsledku trestného činu a vy jste v důsledku jeho smrti utrpěli škodu, jste rovněž považováni za oběť. Máte právo na informace, zejména o tom, jak podat trestní oznámení, o průběhu trestního řízení a o tom, jak kontaktovat organizace, které Vám mohou pomoci. Na Vaši žádost Vám policie nebo státní zastupitelství pomůže kontaktovat subjekt poskytující pomoc obětem trestného činu, který se bude dále věnovat Vaším potřebám. Kromě toho máte právo na odbornou pomoc, právo být vyslechnuti a právo, aby s Vámi bylo zacházeno s respektem, důstojně a citlivě.

Člen mé rodiny se stal obětí trestného činu – jaká jsou má práva?

Pokud osoba zemřela v důsledku násilného trestného činu, považují se za oběti násilného trestného činu také pozůstalý manžel nebo manželka a pozůstalé děti. Pokud takové osoby neexistují, budou za oběť trestného činu

považování pozůstalý rodič a osoba, která žila se zesnulým ve stejné domácnosti po dobu nejméně jednoho roku před jeho úmrtím a která pečovala o domácnost společně se zesnulým, nebo nezaopatřená osoba, která byla na zesnulém závislá.

Máte všechna práva přiznávaná obětem, ale jako oběť násilného trestného činu máte rovněž nárok na odškodnění, o které můžete požádat Ministerstvo spravedlnosti Slovenské republiky.

Mohu využít mediační služby? Za jakých podmínek? Bude v průběhu mediace zajištěna má bezpečnost?

Informace o mediačních řízeních Vám poskytne policie při prvním kontaktu. Mediaci provádějí probační a mediační úředníci na základě Vašeho i pachatelova dobrovolného souhlasu. Účelem je odstranit negativní důsledky vyplývající ze spáchaného trestného činu, a to za aktivní účasti obou stran. Svůj souhlas můžete kdykoli odvolat. Informace získané v průběhu mediace jsou považovány za důvěrné; bez souhlasu stran nesmí být použity k žádnému jinému účelu než k urovnání sporů během mediace.

Kde se mohu obeznámit s právním předpisem, v němž jsou stanovena má práva?

[Zákon o obětech trestných činů](#)

[Trestní řád](#)

■ Poslední aktualizace: 04/07/2025

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.